



## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU

### 1. ZAKRES STOSOWANIA

1.1 Niniejsze Ogólne Warunki Zakupu ("OWZ") mają zastosowanie w przypadku zakupu materiałów, rzeczy, wyrobów, części, oprogramowania oraz wszelkich powiązanych z wymienionymi wyżej produktami usług ("Towarów") od dostawcy ("Sprzedającego") przez podmiot bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez spółkę ArcelorMittal Poland SA, w tym jego cesjonariuszy i następców prawnych ("Kupującego"). Niniejsze OWZ stanowią integralną część zamówienia, zapytania, przyjętej wyceny lub oferty ("Zamówienia") przekazanych Sprzedającemu przez Kupującego. Dla Kupującego wiążące pozostają wyłącznie postanowienia zawarte w niniejszych OWZ, warunki Zamówienia oraz wszelkie dokumenty włączone przez odniesienie zawarte w Zamówieniu.

1.2 Jeśli którekolwiek z postanowień niniejszych OWZ stanie się z jakichkolwiek powodów niewykonalne, pozostałe warunki i postanowienia zachowują pełną moc i skuteczność.

1.3 W przypadku rozbieżności lub niejasności między warunkami zawartymi w Zamówieniu a warunkami określonymi w niniejszych OWZ, wiążące będą warunki określone w Zamówieniu.

### 2. CENY – OFERTA CENOWA – WARUNKI PŁATNOŚCI - FAKTUROWANIE

2.1 Wszystkie ceny podane w Zamówieniu są cenami stałymi i nie ulegają zmianom. Zawierają one wszystkie podatki (z wyjątkiem podatku VAT lub jego odpowiednika), składki, ubezpieczenia i wszelkie inne koszty poniesione przez Sprzedającego w związku z realizacją zamówienia z Dostawą włącznie (zgodnie z definicją zawartą w niniejszych OWZ), wszystkie opakowania, zabezpieczenia, wzmocnienia i mocowania oraz wszystkie niezbędne dokumenty, akcesoria, urządzenia i/lub narzędzia niezbędne do kompletnego i funkcjonalnego użytkowania i konserwacji Towarów. Ponadto ceny obejmują wszelkie opłaty za użytkowanie praw własności intelektualnej, w tym również praw osób trzecich.

2.2 Przy każdej Dostawie Sprzedający jest zobowiązany do wystawienia Kupującemu faktury handlowej, przy czym jedna faktura może być powiązana wyłącznie z jednym Zamówieniem.

2.3 Należności wynikające z faktur Sprzedającego należy uregulować przed upływem terminu określonego w Zamówieniu. Kupujący może potrącić koszty poniesione przez niego w związku z opóźnieniem Sprzedającego z niezapłaconych jeszcze faktur lub wstrzymać płatność, jeżeli Sprzedający nie wykona w pełni zobowiązań wynikających z Zamówienia.

2.4 Jeśli faktura nie zostanie odrzucona przez Kupującego nie oznacza to, że Kupujący ją akceptuje. Sama płatność faktury nie oznacza, że Kupujący potwierdza zgodność Towarów z Zamówieniem.

### 3. BEZPIECZEŃSTWO

Sprzedający gwarantuje, że Towary nie stanowią zagrożenia dla zdrowia, bezpieczeństwa lub środowiska pod warunkiem, że są one przewożone, wykorzystywane i przechowywane zgodnie z ogólnie przyjętymi praktykami mającymi zastosowanie do Towarów. Sprzedający jest zobowiązany dostarczyć karty charakterystyki, odpowiednie kody praktyk oraz notatki lub raporty sporządzone przez inspektorów zakładowych Sprzedającego zawierające informacje na temat wymaganych standardów w zakresie higieny, bezpieczeństwa i środowiska stosowanych przy przenoszeniu, przetwarzaniu i składowaniu Towarów, ich produktów ubocznych oraz wszelkiego rodzaju odpadów. Sprzedający gwarantuje, że zarówno on, jak i jego wykonawcy, pracownicy i pośrednicy będą przestrzegać zasad i przepisów w celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej realizacji zadań na terenie zakładu Kupującego, w tym również zasad mających zastosowanie do dostaw samochodowych.

### 4. DOSTAWA – PRZENIESIENIE TYTUŁU WŁASNOŚCI - PAKOWANIE – TRANSPORT

4.1 Towary muszą zostać dostarczone zgodnie z warunkami Incoterms 2010 DDP do miejsca przeznaczenia określonego przez Kupującego w Zamówieniu ("Dostawa").

4.2 W przypadku każdej wysyłki Towarów ryzyko i tytuł własności przechodzą ze Sprzedającego na Kupującego w momencie dostarczenia Towarów do miejsca przeznaczenia zgodnie z art. 4.1. Sprzedający gwarantuje, że w momencie Dostawy będzie posiadać tytuł własności do Towarów i przekaże go w postaci wolnej od zastawów, obciążeń oraz roszczeń.

4.3 Przed Dostawą:

(a) Sprzedający jest zobowiązany skontrolować Towary pod kątem zgodności ze specyfikacją, jakością, ciężaru i wymiarów fizycznych określonych w Zamówieniu, a także dokonać kontroli pod kątem uszkodzeń Towarów lub ich opakowania.

(b) Towary muszą być tak zapakowane, aby nie uległy uszkodzeniu podczas transportu lub przenoszenia. Wszystkie rzeczy powinny być właściwie oznaczone, tzn. powinny być oznaczone (i) zgodnie z obowiązującymi zasadami, dotyczy to w szczególności towarów niebezpiecznych; (ii) zgodnie z uzasadnionymi wytycznymi Kupującego; (iii) powinny zawierać numer Zamówienia Kupującego, dane identyfikacyjne Sprzedającego, numer rzeczy, miejsce dostawy, opis rzeczy, ciężar i ilość; oraz (iv) powinny posiadać wszystkie oznaczenia wymagane do prawidłowej realizacji Dostawy i montażu.

(c) Towary muszą być dostarczone z zawieszami i uchwytami do przenoszenia.

4.4 Transport:

(a) Sprzedający jest zobowiązany dostarczyć Towary za pomocą właściwych środków i odpowiedniego sprzętu oraz urządzeń pomocniczych oraz korzystając, tam gdzie to konieczne, z pomocy kompetentnych, wypłacalnych pośredników lub podwykonawców.



## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU

(b) Jeśli Zamówienie nie zostanie zrealizowane w terminie określonym w Zamówieniu lub innym dokumencie włączonym do Zamówienia przez odniesienie Kupujący może, po powiadomieniu Sprzedającego o opóźnieniu, albo anulować Zamówienie w ciągu 28 dni od uzgodnionej daty dostawy i domagać się odszkodowania od Sprzedającego, albo też przyjąć Dostawę. Kupujący może odmówić przyjęcia częściowych lub wcześniej zrealizowanych Dostaw; w takich sytuacjach Kupujący może: (i) zwrócić Towary lub (ii) przechować Towary na koszt i ryzyko Sprzedającego.

(c) Na życzenie Kupującego po zrealizowaniu Dostawy Sprzedający jest zobowiązany usunąć opakowania z terenu Kupującego.

4.5 Sprzedający jest zobowiązany bezzwłocznie przekazać Kupującemu na piśmie wszystkie szczegóły dotyczące możliwych lub rzeczywistych opóźnień w realizacji Dostawy oraz przedstawić mu własny plan naprawy.

### 5. PRZYJĘCIE - KONTROLA

5.1 Bez uszczerbku dla postanowień art. 4.3 Kupujący może zweryfikować postęp i prawidłowość realizacji Zamówienia oraz skontrolować Towary na terenie zakładu Sprzedającego lub jego podwykonawców, lub też w innej lokalizacji w normalnych godzinach pracy, po uprzednim powiadomieniu drugiej Strony o swoim zamiarze. Sprzedający jest zobowiązany zapewnić Kupującemu i jego przedstawicielom swobodny dostęp do warsztatów Sprzedającego i jego podwykonawców w celu przeprowadzenia kontroli, o której mowa powyżej.

5.2 Sprzedający jest zobowiązany posiadać wdrożony system jakości zgodny z wymaganiami ISO 9001 (2000) i TS 16949 (2002) lub wymaganiami ich odpowiedników, w zależności od charakteru Towarów.

5.3 Kupujący jest zobowiązany natychmiast powiadomić Sprzedającego o wszelkich oczywistych wadach Towarów i może odrzucić wadliwe Towary w ciągu 28 dni od daty Dostawy oraz zażądać od Sprzedającego odebrania Towaru na koszt i ryzyko Sprzedającego.

### 6. DOKUMENTACJA TECHNICZNA

Najpóźniej w dniu Dostawy Sprzedający jest zobowiązany dostarczyć Kupującemu pełną dokumentację techniczną dotyczącą Towarów oraz pozostałą dokumentację uzupełniającą, jaka jest zwyczajowo dostarczana wraz z Towarami lub jaka jest wymagana przez Kupującego. Dokumentacja techniczna, o której mowa powyżej, jest własnością Kupującego i jest uznawana za integralną część Towarów.

### 7. GWARANCJA - ODPOWIEDZIALNOŚĆ

7.1 Sprzedający gwarantuje, że Towary:

(a) są zgodne z uzgodnionymi specyfikacjami i wymaganiami;

(b) są przydatne do celu/celów znanych Sprzedającemu;

(c) są wolne od wad projektowych, materiałowych i wykonawczych oraz od wszelkich zabezpieczeń, zastawów lub obciążeń; oraz

(d) są zgodne z wszelkimi obowiązującymi normami i wymogami ustawowymi.

7.2 Sprzedający gwarantuje właściwe funkcjonowanie Towarów przez okres 2 lat od momentu przekazania ich do eksploatacji.

7.3 Jeżeli Towary okażą się niezgodne z zapewnieniami Sprzedającego, wówczas Kupujący może:

(a) odrzucić je i zażądać ich naprawy lub dostawy Towarów zamiennych na koszt Sprzedającego;

(b) anulować Zamówienie zgodnie z postanowieniami art. 11 (Anulowanie zamówienia) w przypadku, gdy Sprzedający nie dostarczy Towarów zamiennych lub naprawionych w rozsądnym terminie;

(c) przyjąć Towary po odpowiednio obniżonej cenie. Sprzedający jest zobowiązany usunąć odrzucone Towary z terenu Kupującego w ciągu 30 dni od daty odrzucenia Towarów na własny koszt i ryzyko.

7.4 Jeżeli Sprzedający nie dostarczy Towarów zamiennych lub naprawionych w rozsądnym terminie, wówczas Sprzedający będzie mógł dokonać wymiany lub naprawy Towarów na koszt Sprzedającego.

7.5 Do Towarów wymienionych lub naprawionych zastosowanie mają postanowienia niniejszego art. 7, przy czym okres gwarancji biegnie na nowo od daty Dostawy lub naprawy.

7.6 W żadnym przypadku kontrola, zatwierdzenie lub przyjęcie Towarów nie zwalnia Sprzedającego z odpowiedzialności za wady lub inne uchybienia w spełnieniu wymagań Zamówienia.

### 8. PRAWA OSÓB TRZECICH

8.1 Sprzedający gwarantuje, że ani Towary, ani ich sprzedaż nie przekracza ani też nie narusza praw osób trzecich. Sprzedający zobowiązuje się zabezpieczyć i zwolnić Kupującego od odpowiedzialności za wszelkie roszczenia, szkody, straty lub wydatki wynikłe z naruszenia praw osób trzecich. Na prośbę Kupującego Sprzedający jest zobowiązany na własny koszt chronić Kupującego od wszelkich roszczeń, o których mowa powyżej.

8.2 Jeżeli Towary staną się przedmiotem roszczeń z tytułu naruszenia praw osób trzecich, wówczas Sprzedający, po konsultacji z Kupującym, jest zobowiązany albo uzyskać dla Kupującego prawo do użytkowania Towarów, albo też zmodyfikować lub wymienić Towary w celu usunięcia naruszenia, bez uszczerbku dla zgodności Towarów z Zamówieniem.

### 9. ZACHOWANIE POUFNOŚCI – PRAWA WŁASNOŚCI

9.1 Wszelkie informacje na piśmie dotyczące Towarów dostarczonych przez jedną stronę drugiej stronie, działalności strony ujawniającej, prognoz, know-how, specyfikacji, procedur oraz wszelkie informacje techniczne i handlowe, dokumenty i dane udostępniane w związku z Zamówieniem są uznawane za informacje poufne, których ujawnienie osobom trzecim jest możliwe wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody strony ujawniającej. Informacje takie mogą być wykorzystywane wyłącznie w związku z realizacją Zamówienia lub w celu przygotowania ofert lub wycen dla Kupującego. Zobowiązania określone w niniejszym art. 9 pozostają wiążące przez okres 3 lat od daty Dostawy.



## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU

9.2 Prawa własności i prawa własności intelektualnej do wszelkich projektów, rysunków, próbek i innych dokumentów dostarczonych Sprzedającemu przez Kupującego pozostają po stronie Kupującego.

### 10. SIŁA WYŻSZA

10.1 Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie lub niewykonanie części lub całości Zamówienia w zakresie, w jakim to wykonanie zostało uniemożliwione, opóźnione lub utrudnione na skutek zdarzenia pozostającego poza kontrolą Stron, które w dniu złożenia Zamówienia nie mogły być przewidziane lub których nie można było zasadnie uniknąć, w tym m.in. strajki generalne, epidemie, powódzie, trzęsienia ziemi, wojny, embargo i niepokoje społeczne (każdy przypadek wystąpienia "Siły Wyższej" powinien być potwierdzony przez właściwy organ/ Izbę Handlową, tam gdzie ma to zastosowanie). Siła Wyższa nie obejmuje strajków, lokautu lub innych sporów pracowniczych, które zostały zapoczątkowane przez lub w których udział brali wyłącznie pracownicy organizacji którejkolwiek ze Stron.

10.2 Strona powołująca się na zaistnienie Siły Wyższej jest zobowiązana w ciągu 5 dni od wystąpienia okoliczności Siły Wyższej przekazać drugiej Stronie odpowiednie dowody oraz powiadomić ją o braku możliwości/ możliwym braku możliwości lub opóźnieniu/ możliwym opóźnieniu w realizacji Zamówienia, dokładając wszelkich handlowo uzasadnionych starań w celu złagodzenia skutków takiego zdarzenia Siły Wyższej.

10.3 Jeżeli zdarzenie Siły Wyższej trwa 3 miesiące lub krócej, wówczas Towary dotknięte działaniem Siły Wyższej winny być dostarczone w uzgodnionym przez Stronę terminie, nie później jednak niż w ciągu 6 miesięcy od momentu ustania działania Siły Wyższej.

10.4 Jeżeli zdarzenie Siły Wyższej trwa dłużej niż 3 miesiące, wówczas każda ze Stron może anulować Zamówienie dotknięte działaniem Siły Wyższej za 28-dniowym wypowiedzeniem. Jeżeli Zamówienie nie zostanie anulowane, wówczas Towary dotknięte działaniem Siły Wyższej winny zostać dostarczone w uzgodnionym przez obie Strony terminie, nie później jednak niż 12 miesięcy od momentu ustania działania Siły Wyższej.

10.5 Strona powołująca się na zaistnienie Siły Wyższej jest zobowiązana w ciągu 5 dni powiadomić drugą Stronę o ustaniu działania Siły Wyższej.

10.6 Jeżeli Sprzedający powoła się na zaistnienie Siły Wyższej, wówczas Kupujący ma prawo zakupić podobne Towary ze źródeł alternatywnych; w takim przypadku Kupujący będzie zwolniony z obowiązku dokonania zakupu Towarów od Sprzedającego.

### 11. ANULOWANIE ZAMÓWIENIA

11.1 Kupujący może zawiesić realizację Zamówienia na okres ustalony przez Kupującego lub anulować je w całości lub w części, bez konieczności podania powodu, na piśmie z 14-dniowym wyprzedzeniem. W takim przypadku Kupujący jest zobowiązany pokryć wszystkie bezpośrednio, uzasadnione koszty, jakie zostały poniesione przez Sprzedającego do momentu zawieszenia bądź anulowania Zamówienia.

11.2 Jeżeli jedna ze Stron dopuści się naruszenia istotnego postanowienia Zamówienia, wówczas druga Strona będzie mogła anulować Zamówienie ze skutkiem natychmiastowym bez dalszych zobowiązań i odpowiedzialności oraz domagać się od Strony dopuszczającej się naruszenia zwrotu wszystkich bezpośrednich kosztów poniesionych w związku z anulowaniem, w tym zwrotu kwot wpłaconych na podstawie Zamówienia.

### 12. UBEZPIECZENIE

Sprzedający jest zobowiązany wykupić i zachować ważność wszystkich polis ubezpieczeniowych pokrywających jego odpowiedzialność wynikającą z Zamówienia. Sprzedający zobowiązany jest dostarczyć Kupującemu dowód posiadania polis ubezpieczeniowych, o których mowa powyżej.

### 13. PODWYKONAWSTWO

Sprzedającemu nie wolno podzlecać żadnej części zobowiązań stronie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Kupującego. Wydanie zgody, o której mowa powyżej, nie może być bezzasadnie wstrzymywane lub opóźniane. Wszelkie podzlecenie odbywa się na wyłączny koszt i ryzyko Sprzedającego. Sprzedający ponosi odpowiedzialność za czyny i zaniechania podwykonawców i jest zobowiązany zabezpieczyć Kupującego przed wszelkimi poniesionymi przez niego stratami lub szkodami wynikającymi z czynów lub zaniechań, jakich dopuścili się podwykonawcy Sprzedającego.

### 14. CESJA

Żadna ze Stron nie może przenieść bądź scedować swoich praw i/lub zobowiązań wynikających z Zamówienia (w tym prawa do otrzymania płatności) bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony. Wydanie zgody, o której mowa powyżej, nie może być bezzasadnie wstrzymywane lub opóźniane.

### 15. JURYSDYKCJA – PRAWO WŁAŚCIWE

15.1 Do zamówienia zastosowanie ma wyłącznie prawo właściwe dla miejsca zarejestrowania Kupującego. Do Zamówienia nie ma zastosowania Konwencja Narodów Zjednoczonych o Umowach Międzynarodowej Sprzedaży Towarów z 1980 r.



## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU

15.2 Wszelkie spory wynikające z lub powstałe w związku z Zamówieniem rozstrzygane będą przez sądy właściwe dla miejsca zarejestrowania Kupującego, przy czym Kupujący zastrzega sobie prawo skierowania wszelkich sporów przed sądy sprawujące jurysdykcję nad Towarami, Sprzedającym lub jego majątkiem.

### 16. ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI PRAWA I ZASADAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W GRUPIE ARCELORMITTAL

16.1 Zgodność z przepisami prawa  
Każda ze Stron jest zobowiązana przestrzegać i upewnić się, że wszyscy dyrektorzy, kadra kierownicza, pracownicy, wykonawcy, podwykonawcy, dostawcy i przedstawiciele ("Personel") przestrzegają obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów dotyczących zjawiska korupcji, prania brudnych pieniędzy, wręczania łapówek, unikania płacenia podatków, sankcji gospodarczych, rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosownych ograniczeń w zakresie chemikaliów (Rozporządzenie REACH), BHP. Ponadto żadnej ze Stron nie wolno podejmować działań ani też przyczyniać się do podejmowania działań uważanych za bezprawne lub stojące w sprzeczności z prawem.

#### 16.2 Korupcja

Strony gwarantują, że (i) nie przekazały, (ii) nie zgodziły się przekazać i (iii) nie przekazały w sposób bezpośredni lub przez własny Personel lub przez inne podmioty działające w ich imieniu, żadnych prowizji, opłat przyspieszających tok sprawy lub zachęt mających związek z realizacją Zamówienia.

#### 16.3 Nadużycia

Strony zobowiązane są do podejmowania wszelkich niezbędnych kroków zgodne z dobrymi praktykami przemysłowymi, aby zapobiegać wszelkim nieuczciwym działaniom, jakie mogłyby być podejmowane w trakcie realizacją Zamówienia przez Strony lub ich Personel, bądź dyrektorów, kadry kierowniczej, pracowników, wykonawców, podwykonawców, dostawców lub przedstawicieli ich Personelu.

16.4 Zgodność z zasadami obowiązuje w Grupie ArcelorMittal  
Sprzedający zapoznał się z zasadami obowiązuje w Grupie ArcelorMittal, w tym z (i) Zasadami ArcelorMittal w zakresie BHP; (ii) Kodeksem etyki biznesu, (iii) Procedurą antykorupcyjną (iv) Polityką dotyczącą praw człowieka; (v) Kodeksem etyki zakupów ("Zasadami"), dostępnymi na stronie ArcelorMittal:

<http://www.arcelormittal.com>. W trakcie prowadzenia działalności oraz realizacji zobowiązań wynikających z Zamówienia Sprzedający jest zobowiązany przestrzegać Zasad i zapewnić, aby były one przestrzegane przez jego Personel.

16.5 Kontrole wewnętrzne, prowadzenie ewidencji i prawa do audytu

16.5.1 Sprzedający jest zobowiązany stosować i zapewnić, aby jego pracownicy stosowali odpowiednie kontrole wewnętrzne i procedury zapewniające zgodność z postanowieniami ust. 16, w tym procedury dotyczące prawidłowego raportowania i rejestrowania wszystkich transakcji w księgach i rejestrach.

16.5.2 Sprzedający jest zobowiązany przechowywać i zapewnić, aby jego Personel przechowywał wszystkie zapisy, faktury i informacje dotyczące Zamówienia ("Dokumenty") przez okres dziesięciu (10) lat od momentu zrealizowania lub anulowania Zamówienia. Na prośbę Kupującego Sprzedający jest zobowiązany dostarczyć drugiej Stronie oryginały Dokumentów. Kupujący może powiełać i przechowywać kopie Dokumentów.

16.5.3 W trakcie obowiązywania Zamówienia oraz przez okres dziesięciu (10) lat od momentu zrealizowania lub anulowania Zamówienia Kupujący może monitorować i w dowolnej chwili skontrolować Kupującego pod kątem jego zgodności z postanowieniami określonymi w ust. 16. W toku prowadzenia wyżej wspomnianego monitoringu i kontroli Sprzedający jest zobowiązany na prośbę Kupującego (i) zapewnić mu (lub jego upoważnionym przedstawicielom) dostęp do terenu i Dokumentów (oraz Personelu) oraz (ii) zezwolić mu (lub jego upoważnionym przedstawicielom) na przeprowadzenie rozmów z Personelem Sprzedającego. Sprzedający jest zobowiązany zrealizować zalecenia wynikające z wyżej wspomnianego monitoringu lub kontroli w terminie/terminach określonym/określonych przez Kupującego.

16.6 Zwolnienie z odpowiedzialności i ryzyko Sprzedającego

16.6.1 Sprzedający zobowiązany jest bronić, zabezpieczyć oraz chronić Kupującego, jego jednostki powiązane i spółki stowarzyszone oraz jego Personel jak też Personel jednostek powiązanych i spółek stowarzyszonych przed zobowiązaniami, stratami, szkodami, urazami, kosztami, wydatkami, działaniami, postępowaniami sądowymi, roszczeniami, żądaniem, grzywnami i karami wynikającymi z naruszenia przez Sprzedającego jego zobowiązań i gwarancji lub przedsięwzięć, o których mowa w ust. 16.

16.6.2 Jeżeli Sprzedający lub jego Personel muszą wejść na teren Kupującego, czynią to na własne ryzyko.

16.7 Odpowiedzialność Sprzedającego  
Żadne z postanowień ust. 16 nie wyłącza ani też nie ogranicza zobowiązań bądź odpowiedzialności nałożonej przepisami prawa na Sprzedającego, jego Personel i/lub dyrektorów, kadry kierowniczej, pracowników, wykonawców, podwykonawców, dostawców i przedstawicieli Personelu.

\*\*\*\*\*